

ЛАМПЫ СИГНАЛЬНЫЕ ТИПА ЛС-47, ЛС-47М

Краткое руководство по эксплуатации

Лампы сигнальные типа ЛС-47, ЛС-47М товарного знака IEK (далее лампы) предназначены для применения в сетях переменного тока напряжением до 230 В и служат для индикации состояния электрических цепей.

По своим характеристикам лампы соответствуют требованиям ГОСТ IEC 60947-5-1.

Условия эксплуатации:

- температура окружающей среды от минус 25 до плюс 40 °С;
- высота над уровнем моря не более 2000 м;
- окружающая среда невзрывоопасная, не содержащая агрессивных газов и паров в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию, не насыщенная токопроводящей пылью и водяными парами;
- относительная влажность – 50 % при температуре плюс 40 °С, допускается использование ламп при относительной влажности 90 % и температуре плюс 20 °С.

Технические характеристики устройства

Наименование параметра	Значение	
Типоисполнение	ЛС-47	ЛС-47М
Номинальное рабочее напряжение, U_n , В	230	
Номинальная рабочая частота, Гц	50	
Потребляемая мощность, Вт	0,5	0,01
Сечение подключаемых проводников, мм^2	1...25	
Степень защиты	IP20	
Тип источника света	Неоновая лампа	Светодиодная матрица
Возможность замены источника света	–	+
Масса, кг	0,035	0,037
Цвет	Красный, желтый, зеленый, синий	
Срок службы, ч	30 000	
Ремонтопригодность	Неремонтопригоден	
Гарантийный срок эксплуатации, лет со дня продажи потребителю*	7	

* Претензии по лампам с повреждениями корпуса и следами вскрытия не принимаются.

Габаритные и установочные размеры представлены на рисунке 1 Приложения А.

Комплектность

Наименование	Количество в групповой упаковке, шт. (экз.)
Лампа сигнальная	12
Паспорт	1

Правила и условия безопасного и эффективного использования и монтажа

Монтаж, подключение и пуск в эксплуатацию ламп должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом.

Лампы устанавливают на Т-образную направляющую ТН35 ГОСТ IEC 60715 в электрощитах со степенью защиты по ГОСТ 14254 (ГОСТ IEC 60529) не ниже IP30.

При нормальном функционировании по истечении срока службы изделие не представляет опасности в дальнейшей эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Для замены светодиодной матрицы ЛС-47М необходимо снять светофильтр изделия, нажать на светодиодную матрицу и, не отпуская ее, повернуть против часовой стрелки. Вставить в патрон новую светодиодную матрицу и проделать вышеуказанные действия в обратном порядке.

Условия транспортирования

Любым видом крытого транспорта, обеспечивающим в упаковке изготовителя предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги.

Условия хранения и утилизации:

- в упаковке изготовителя;
- в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 25 до плюс 40 °С и относительной влажности 50 % при температуре плюс 40 °С;
- допускается хранение при относительной влажности до 90 % и температуре плюс 20 °С;
- утилизация изделий производится путём передачи организациям, занимающимся переработкой черных и цветных металлов.

INDICATOR LAMPS OF LS-47, LS-47M TYPES

ENG

IEK brand indicator lamps of LS-47, LS-47M types (hereinafter referred to as “lamps”) are intended for application in AC electrical circuits with voltage limited to 230V and serve for electrical network state indication.

According to their characteristics, these lamps correspond to the requirements of EN 60947-5-1.

Operation Conditions:

- ambient temperature: from -25 to +40 °C;
- base altitude: 2000 m max.;
- ambient environment: non-explosive, not containing corrosive gases and evaporations in concentrations destroying metals and insulation, not saturated with current-conducting dust and water vapors;
- relative humidity: 50 % at +40 °C. Permitted relative humidity: 90 % at +20 °C.

General Parameters

Parameter	Value	
Type	LS-47	LS-47M
Rated operating voltage U_b , V	230	
Rated operating frequency, Hz	50	
Power consumption, W	0,5	0,01
Cable size, mm ²	1...25	
Protection degree	IP20	
Light source type	neon lamp	LED matrix
Changeability of light source	–	+
Weight, kg	0,035	0,037
Color	red, yellow, green, blue	
Service life, hours	30 000	
Serviceability	unrepairable	
Guaranteed service life, years from the date of sale to the customer*	7	

* Claims concerning lamps which case was damaged or removed are not accepted.

Overall and installation dimensions are shown in Figure 1 of Appendix A.

Complete Set

Name	Number in multiple package, pcs. (items)
Indicator lamp	12
Passport	1

Terms & Conditions of Safe and Efficient Use and Mounting

Mounting, connection and putting AVDTs into operation should be performed only by qualified electrical personnel.

Lamps are installed onto top hat rails TH 35 according to IEC 60715 and electric service panels with protection degree not lower than IP30 pursuant to IEC 60529.

Under normal operation after the expiration of its service life, the device poses no hazard in further exploitation.

ATTENTION! To change a LED matrix of LS-47M, it is necessary to dismantle its light filter, press the LED matrix and turn it counterclockwise when holding it. Insert a new LED matrix into the holder and perform all other action in the reverse order.

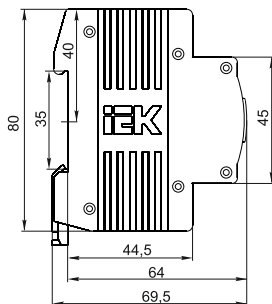
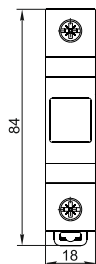
Transportation Conditions

Handling can be executed by any roofed transport in the original package ensuring protection of these products from mechanical damage, impurity and moisture ingress.

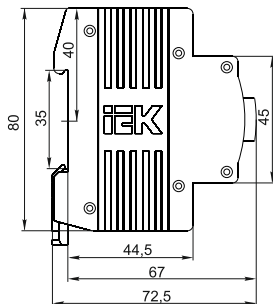
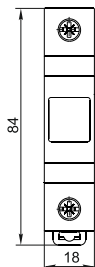
Storage Conditions and Disposal:

- in the original package;
- in self-ventilated premises having the ambient temperature ranging from -25 to +40 °C and relative humidity limited to 50 % at +40 °C;
- admitted storage at relative humidity of 90 % and temperature of +20 °C;
- disposal is carried out by means of transfer to organizations engaged in primary metals processing.

ПРИЛОЖЕНИЕ А / APPENDIX A



ЛС47/LS47



ЛС47М/LS47М

Рисунок 1 – Габаритные размеры / Figure 1 – Overall dimensions

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ/ CONSUMER INFORMATION

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации: \ During the warranty period and in case of complaints, contact the seller or organization:

**Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Russian Federation
“IEK HOLDING” LLC**

107/49 Prospect Lenina, office 457, Podolsk,
Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

МОНГОЛИЯ**«ИЭК Монголия» КОО**

Улан-Батор, 20-й участок Баянголского района,
Западная зона промышленного района 16100,
Московская улица, 9
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn
www.iek.mn

Mongolia**“IEK Mongolia” LLC**

ul. Moskovskaya , 9, Zapadnaya zona promyshlennogo rayona 16100, 20 uchastok Bayangolyskogo rayona, Ulan Bator
Tel.: +976 7015-28-28
Fax: +976 7016-28-28
info@iek.mn
www.iek.mn

**Республика Молдова
«ИЭК ТРЭЙД» О.О.О.**

MD-2044, город Кишинев ул. Мария Дрэган,
21Тел.: +373 (22) 479-065, 479-066
Факс: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

**Republic of Moldova
“IEK TRADE” L.L.C.**

21 Maria Dragan str., Chisinau, MD-2044Tel.:
+373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Страны Азии**Республика Казахстан**

ТОО «ТД ИЭК.КАЗ»
040916, Алматинская область,
Карасайский район, с. Иргели, мкр. Акжол 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

Asian countries**Rebublic of Kazakhstan**

“ТН ИЭК.КАЗ” LLP
71A mkr. Akzhol, s. Irgeli,
Karasaitskiy district, Almaty region, 040916
Tel.: +7 (727)) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

УКРАИНА**ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ
УКРЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневое, ул. Киевская, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

Страны Евросоюза**Латвийская Республика****ООО «ИЭК Балтия»**

LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

Республика Беларусь**ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

(Представительство в Республике Беларусь)
220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
д. 11, пом. 62
Тел.: + 375 (17) 286-36-29
iek.by@iek.ru
www.iek.ru

Ukraine**«TRADE HOUSE****UKRELEKTROKOMPLEKT» LLC**

ul. Kievskaya , 6 V, Vishnyovoe,
Kyivo-Svyatoshinskiy rayon, Kyiv oblast, 08132
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

EU countries**Republic of Latvia****LLC «IEK Baltia»**

11, Rankas str., Riga, LV-1005
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

Republic of Belarus**Ltd. «IEK HOLDING»**

(Representative office in the Republic of Belarus)
220025, Minsk, ul. Shafarnyanskaya,
d. 11, room 62
Тел.: + 375 (17) 286-36-29
iek.by@iek.ru
www.iek.ru